



**HAL**  
open science

## Master Arts, lettres et civilisations

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'un master. Master Arts, lettres et civilisations. 2010, Université de Perpignan via Domitia - UPVD. hceres-02040453

**HAL Id: hceres-02040453**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02040453>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



# Evaluation des diplômes Masters – Vague A

## ACADÉMIE : MONTPELLIER

Établissement : Université Perpignan - Via Domitia

Demande n° S3110053821

Domaine : Arts, lettres et langues

Mention : Arts, lettres et civilisations

## Présentation de la mention

La mention « Arts, lettres et civilisations » regroupe deux spécialités, « Approches hétérologiques du monde anglophone » et « Etudes hispaniques et hispanoaméricaines ». Son programme est intégré au consortium master Mundus « Crossways in European Humanities » qui comprend les universités de St Andrews, Sheffield, Bergame, Lisbonne (Universidade Nova), Santiago de Compostela et Tübingen. La thématique scientifique de l'ensemble est celle des marges (disciplinaires, génériques, textuelles, sociales, psychosociales) et l'exploration des passages et des limites. La spécialité « Approches hétérologiques du monde anglophone » est bâtie autour de la problématique de l'hétérologie, telle qu'elle est théorisée par Bergson et Bataille. La spécialité « Etudes hispaniques et hispanoaméricaines » propose une formation plus généraliste. La mention est adossée à l'équipe d'accueil « Voyages, échanges, confrontations, transformations » (VECT-Mare Nostrum) et au Centre de recherches ibériques et latino-américaines de l'Université de Perpignan (CRILAUP) ainsi qu'à l'axe d'études espaces méditerranéens de l'UMR « Acteurs, ressources et territoires dans le développement » (ART-DEV, Montpellier 3 et Perpignan).

## Avis condensé

- Avis global :

L'existence de la mention contribue à la cohérence de l'offre de formation de l'université de Perpignan mais le dossier souffre d'un manque d'homogénéité, chaque spécialité ayant apporté sa contribution sans véritable synthèse. Certaines statistiques sont absentes alors que d'autres sont lacunaires. La qualité scientifique des enseignements des deux spécialités qui constituent cette mention est excellente : la formation possède des thématiques structurantes originales, même si les liens entre hétérologies et marges ne sont pas suffisamment étayés. Ces thématiques, qui reposent aussi sur un adossement à des équipes de recherche actives, donne à la formation sa spécificité dans le cadre du master Mundus. La participation à ce master constitue un atout considérable et une source d'attractivité. Mais ce positionnement européen très réussi ne doit pas faire oublier les besoins des étudiants qui ne participent pas au master Mundus. En l'absence de toute donnée sur leur avenir professionnel et de toute évaluation des enseignements par les étudiants, il est impossible de savoir si la formation correspond à leurs attentes.

- Points forts :

- Une véritable dimension internationale acquise grâce à la participation de la mention au master Mundus « Crossways in European Humanities ».
- Des thématiques fortes et originales ancrées dans une réflexion théorique.

- Points faibles :

- Le manque d'harmonisation entre les deux spécialités qui obéissent à des logiques différentes (polyvalence pour l'un, fort niveau de spécialisation pour l'autre).



- Des lacunes dans le dossier, notamment en ce qui concerne le public étudiant, ses origines et son devenir.
- L'absence d'instances de pilotage de la mention.

• NOTATION GLOBALE (A+, A, B ou C) : B

• Recommandations pour l'établissement :

Il semblerait nécessaire qu'à côté de la réussite éclatante du master Mundus, cette formation puisse s'ouvrir davantage aux préoccupations de l'ensemble des étudiants perpignanais. La dominante littéraire de cette mention n'offre pas les meilleurs débouchés aux étudiants, même à ceux qui poursuivent en thèse. Sans modifier les thématiques de la formation, il serait souhaitable d'envisager un élargissement du contenu des cours, notamment vers la civilisation des pays anglophones et hispanophones. Une meilleure analyse et un suivi plus conséquent des étudiants de la formation aideraient à mieux cerner leurs besoins. Il conviendrait de renforcer la cohérence des deux spécialités afin de donner une lisibilité accrue à la mention.

## Avis détaillé

1 • OBJECTIFS (scientifiques et professionnels) :

L'objectif scientifique de ce master est le développement des compétences des étudiants en langues, littératures et civilisations des mondes anglophones et hispanophones : culture générale (historique et littéraire, capacité d'analyse et de synthèse dans ces champs respectifs). Il se décline en deux spécialités « Approches hétérologiques du monde anglophone » et « Etudes hispaniques et hispano-américaines ». La thématique scientifique de l'ensemble est celle des marges disciplinaires, génériques, textuelles, sociales, psychosociales) et l'exploration des passages et des limites. La spécialité « Approches hétérologiques du monde anglophone » est bâtie autour de la problématique de l'hétérologie, telle qu'elle est théorisée par Bergson et Bataille notamment. Il s'agit d'une formation à dominante littéraire dont les thématiques s'inscrivent dans la programmation générale du master Mundus. Les objectifs professionnels affichés sont les métiers de la recherche et de la documentation scientifique, les métiers liés à l'enseignement et au monde de la culture et les métiers de la traduction ou de l'interprétariat. Ces ambitions ne sont pas étayées par une liste des compétences que la mention fournit.

2 • CONTEXTE (positionnement, adossement recherche, adossement aux milieux socio-professionnels, ouverture internationale) :

La formation fait partie des quatre mentions du domaine « Arts, lettres, langues », les autres étant en « Lettres », « Sciences du langage », « Arts », et « Langues étrangères appliquées ». Elle est reliée aux autres mentions du domaine par des enseignements de tronc commun en M1. La thématique de la spécialité « Approches hétérologiques du monde anglophone » lui donne un positionnement original à la fois sur le plan régional et national. La seconde spécialité, « Etudes hispaniques et hispano-américaines », beaucoup plus large, est en concurrence plus nette avec les autres masters recherche en études hispaniques à la fois à l'échelle régionale (Montpellier, Toulouse) et nationale. Les deux spécialités étaient auparavant adossées à l'équipe « Voyages, échanges, confrontations, transformations (VECT-Mare Nostrum) » et au « Centre de recherches ibériques et latino-américaines » de l'Université de Perpignan (CRILAUP). Ces deux équipes ainsi que trois autres font l'objet d'une demande de labellisation d'une structure fédérative de recherche dans les domaines « Sciences humaines et sociales » et « Arts lettres et langues » pour le prochain quadriennal. La mention fait partie du master Erasmus Mundus « Crossways in European humanities », piloté par l'université de Perpignan qui réunit six autres universités européennes (Bergame, Lisbonne, Santiago de Compostela, Sheffield, Saint Andrews, Tübingen). Ce master permet d'accueillir une vingtaine d'étudiants étrangers en M1 et M2. Des liens existent également avec des universités espagnoles (Alicante, l'Université autonome de Barcelone, la Comptultese de Madrid, Salamanque) et mexicaines (Universidad nacional autónoma de Mexico, universités de Michoucana et de Tabasco). Cette dimension internationale est un des principaux atouts de la mention.



### 3 • ORGANISATION GLOBALE DE LA MENTION (structure de la formation et de son organisation pédagogique, politique des stages, mutualisation et co-habilitations, responsable de la formation et équipe pédagogique, pilotage de la formation) :

Un tronc commun proposé à tous les étudiants des domaines « Sciences humaines et sociales » et « Arts, lettres et langues » se situe en début de formation. Une UE optionnelle en S3 est à prendre dans une autre spécialité de ces domaines. Un mémoire intermédiaire est validé au deuxième semestre et le mémoire du master en S4. En dehors de ces points communs, les deux spécialités sont largement distinctes : les volumes horaires ne sont pas les mêmes et il n'y a pas d'harmonisation des crédits ECTS, notamment en ce qui concerne les mémoires. A ces disparités s'ajoute un mauvais calcul des crédits ECTS dans les deux spécialités au premier semestre. Ce manque d'harmonisation entre les spécialités prive la mention d'une structure et d'une identité propre. La formation ne comporte pas de stages. Le responsable de la formation est un professeur en 14<sup>ème</sup> section. L'équipe pédagogique de la spécialité anglais comporte 2 professeurs et 7 maîtres de conférences, celle de la spécialité espagnol 4 professeurs et 3 maîtres de conférences. Les titulaires d'une licence « Lettres, langues et civilisations étrangères (LLCE) » sont autorisés de droit à s'inscrire à ce master ainsi que les étudiants d'une licence ALL ou SHS selon leurs compétences linguistiques dans les spécialités respectives après examen de leurs dossiers par la commission pédagogique. Il n'est pas fait mention de conseil de pilotage de la mention ni de suivi des diplômés. Chaque enseignant fixe ses propres modalités d'évaluation : le QCM utilisé pour les UE du tronc commun ne semble guère adapté à une formation de master à finalité recherche.

### 4 • BILAN DE FONCTIONNEMENT (origines constatées des étudiants, flux, taux de réussite, auto-évaluation, analyse à 2 ans du devenir des diplômés, bilan prévisionnel pour la prochaine période) :

Il n'y a pas de données statistiques sur l'origine des étudiants mais le bassin de recrutement est essentiellement local et régional (université de Perpignan, Toulouse, Montpellier) avec un apport significatif d'étudiants étrangers notamment dans le cadre du programme Erasmus Mundus « Crossways in European Humanities ». La provenance de ces étudiants varie d'une année sur l'autre (Europe, Afrique, Inde, Chine, Amérique Latine). Pour l'année 2008-2009, la mention a regroupé 172 étudiants (112 en M1 et 60 en M2). La spécialité « Hétérologie » a totalisé 62 étudiants (38 en M1 et 24 en M2) et la spécialité « Etudes hispaniques 51 étudiants (35 en M1 et 16 en M2). Le taux de réussite varie : 60 % pour la première et 43,33% pour la seconde. Les données concernant le devenir des diplômés n'ont pas été communiquées. Pour le prochain contrat il est prévu une baisse du nombre d'étudiants sortant des licences de l'université de Perpignan mais une hausse du nombre d'étudiants rejoignant la formation à partir d'autres universités.

# Avis par spécialité

## Approches hétérologiques du monde anglophone

- Avis :

Les objectifs de la formation découlent de son assise théorique, celle des concepts de l'hétérogène et de l'hétérologie tels qu'ils sont formulés notamment par George Bataille. Il s'agit d'une démarche originale et novatrice qui mise davantage sur une façon d'aborder différents domaines du savoir dans le domaine de langue et culture des aires anglophones que sur l'assimilation d'un savoir délimité. Le contenu de la formation obéit à la démarche théorique de base même si les intitulés des cours proposés ne sont pas toujours clairement articulés à la problématique d'ensemble. L'inscription de cette spécialité dans le master Mundus « Crossways in european humanities » est un atout supplémentaire et garantit la présence d'un public diversifié. Cette dimension internationale et la thématique de la spécialité devraient contribuer à ouvrir la formation sur d'autres modèles théoriques et d'autres domaines du savoir.

- Points forts :

- La volonté d'offrir une formation en cohérence avec des axes de recherche autour d'une problématique précise.
- Un programme de cours variés et stimulants.
- Une dimension internationale importante dans le cadre du master Mundus.

- Points faibles :

- L'absence d'intervenants extérieurs étonne : la thématique de la spécialité et sa participation au master Mundus sembleraient rendre de telles interventions à la fois souhaitables et réalisables.
- La dimension professionnelle est occultée.

- Recommandations pour l'établissement :

L'intervention ponctuelle d'enseignants-chercheurs extérieurs à la formation serait un atout supplémentaire.

Bien que la première finalité de la spécialité soit la recherche, la dimension professionnelle, dont le suivi de l'insertion professionnelle des étudiants, ne devrait pas être négligée. L'initiation à la recherche pourrait être complétée par l'obligation d'assister aux activités de recherche de l'équipe d'accueil (colloques, séminaires, etc.).

- NOTATION (A+, A, B ou C) : A

## Etudes hispaniques et hispanoaméricaines

- Avis :

L'objectif de la spécialité est de fournir aux étudiants hispanophones une initiation à la recherche en leur faisant acquérir des bases théoriques et méthodologiques en traduction, linguistique, littérature et civilisation de l'Espagne et de l'Amérique Latine. Le rayonnement de cette formation est garanti par sa participation au master Mundus et par les liens établis avec des universités espagnoles et mexicaines. La formation proposée est d'excellent niveau, à forte dominante littéraire et linguistique.

- Points forts :

- Une identité scientifique claire grâce à l'articulation avec les thématiques de l'EA 764 et à sa participation au master Mundus.
- Un rayonnement international important.

- Points faibles :

- Les enseignements de civilisation sont trop faiblement représentés.
- La cohérence des enseignements au sein de la spécialité n'apparaît pas clairement.



- L'absence d'intervenants extérieurs étonne : la participation de la spécialité au master Mundus semblerait rendre de telles interventions à la fois souhaitables et réalisables.
  
- Recommandations pour l'établissement :
  - L'intervention ponctuelle d'enseignants-chercheurs extérieurs à la formation serait un atout supplémentaire.
  - L'ajout d'un cours de civilisation en M1 permettrait de mieux équilibrer la formation.
  - Il serait bon de faire apparaître la logique des choix ayant présidé à la mise en place des enseignements.
  
- NOTATION (A+, A, B ou C) : B